

prescribe, full particulars of the costs of operation of such vessel or vessels, for the year 1954.

- (c) Upon receipt of the foregoing information, the Council shall review the relationship between the costs of operation of the vessels used to man stations A, I, J, K and M, and the amount of cash which should be available from cash contributions in respect of the operation of such vessels and, if it considers it necessary to establish an equitable distribution of responsibilities among the States concerned, it shall calculate a revision of the obligations to pay and rights to receive cash, pursuant to Article III, in accordance with the principles on which this Agreement has been based. The results of this calculation shall be transmitted to the Contracting Governments not later than 1 May, 1955.

2. Unless this Agreement is terminated on 30 June, 1956, pursuant to Article XIX, the obligations of Contracting Governments to pay, and their rights to receive payments, under the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 respectively of Article III, shall, for the year commencing 1 July, 1956, be as revised in accordance with the Council's calculations.

3. The provisions of paragraphs 1 and 2 of this Article, with appropriate revision of the dates mentioned therein, shall govern the rights and obligations of Contracting Governments to furnish information, to receive the results of the Council's calculations based thereon, and to receive and make payments, in respect of subsequent years, so long as this Agreement is not terminated.

ARTICLE V

The Government of Ireland shall pay to the Organization an annual contribution in cash of £ 1,000, which shall not be subject to increase under the terms of this Agreement, so long as aircraft of that country do not operate across the North Atlantic.

ninger vedrørende omkostningerne ved driften af sådant skib eller sådanne skibe for året 1954.

- (c) Efter at have modtaget ovennævnte oplysninger skal Rådet undersøge forholdet mellem omkostningerne ved driften af de skibe, der er brugt til betjeningen af stationerne A, I, J, K og M, og det kontantbeløb, der skulle være disponibelt fra kontantbidragene til driften af sådanne skibe, og, såfremt det skønner det nødvendigt at fastlægge en rimelig fordeling af forpligtelserne blandt de pågældende stater, da at foretage en revideret beregning af betalingsforpligtelserne og retten til at modtage kontantbidrag, i henhold til Artikel III, i overensstemmelse med de principper, der ligger til grund for nærværende overenskomst. Resultaterne af denne beregning skal senest den 1. maj 1955 tilsendes de kontraherende regeringer.

2. Medmindre nærværende overenskomst i henhold til Artikel XIX bringes til ophør den 30. juni 1956, skal de kontraherende staters forpligtelser med hensyn til at erlægge betalinger og deres ret til at modtage betalinger i henhold til bestemmelserne i Artikel III, henholdsvis stykkerne 1, 2 og 3, for året, der begynder den 1. juli 1956, være som revideret i overensstemmelse med Rådets beregninger.

3. Nærværende artikels stk. 1 og 2 med den fornødne ændring af de deri indeholdte datoer skal være bestemmende for de kontraherende regeringers rettigheder og forpligtelser med hensyn til at meddele oplysninger, modtage de derpå baserede af Rådet foretagne endelige beregninger samt at modtage og erlægge betalinger for påfølgende år, så længe nærværende overenskomst ikke er bragt til ophør.

ARTIKEL V

Den irske regering skal til Organisationen udrede et årligt kontantbidrag på £ 1.000, som ifølge nærværende overenskomsts betingelser ikke skal kunne forhøjes, så længe Irlands luftfartøjer ikke driver trafik på Nordatlanten.